

RÈGLEMENT NUMÉRO 472 CONCERNANT LA TARIFICATION DES SERVICES DISPENSÉS PAR LA VILLE DE FERMONT ET POUR ABROGER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 444 et 439

CONSIDÉRANT QUE la Loi autorise la Municipalité à faire un règlement sur la tarification des biens, services ou activités qu'elle offre à la population;

CONSIDÉRANT QU'il est juste et équitable que les biens, services ou activités offerts par la Municipalité soient financés par ceux qui les requièrent;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire tenue le 14 juin 2021.

POUR CES MOTIFS, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

ARTICLE 2 - ABROGATION

À compter de son entrée en vigueur, le présent règlement abroge tout règlement portant sur le même sujet, dont les règlements numéros 444 et 439, concernant des services dispensés par la Ville de Fermont.

Le remplacement des anciennes dispositions par le présent règlement n'affecte pas les procédures intentées sous l'autorité des règlements ainsi remplacés, non plus que les infractions pour lesquelles des procédures n'auraient pas encore été intentées, celles-ci se continuant sous l'autorité desdits règlements remplacés jusqu'à jugement final et exécution.

ARTICLE 3 – DOCUMENTS

Toute personne désirant obtenir les documents mentionnés à l'**annexe A** devra payer les tarifs qui y sont prévus.

ARTICLE 4 – EMPRUNT DE MATÉRIEL

Toute personne ou groupe de personnes désirant utiliser ou louer du matériel ou accessoires décrits à l'**annexe B** devra payer les tarifs qui y sont prévus.

ARTICLE 5 – ÉQUIPEMENTS ET SERVICES

Toute personne bénéficiant d'un équipement ou service mentionné à l'**annexe C** devra payer les tarifs qui y sont prévus.

ARTICLE 6 – FRAIS ADMINISTRATIFS

La Municipalité exigera, dans les cas mentionnés à l'**annexe D**, les frais qui y sont prévus.

ARTICLE 7 – ACTIVITÉ DE LOISIR

Toute personne participant à une activité de loisir organisée par ou en collaboration avec la Municipalité et inscrite à l'**annexe E** devra payer les tarifs qui y sont prévus.

ARTICLE 8 – LOCATION DU CHALET DE SERVICE, DU CAFÉ ENTRACTE ET DU CENTRE MULTIFONCTIONNEL CLIFFS

Toute personne ou groupe de personnes désirant utiliser le chalet de service, le Café entracte ou le Centre multifonctionnel Cliffs devront payer les tarifs qui sont prévus à l'**annexe F**.

ARTICLE 9 – LOCATION DES PLATEAUX SPORTIFS

Toute personne ou groupe de personnes désirant utiliser ou louer les locaux, ou plateaux sportifs mentionnés à l'**annexe G**, devront payer les tarifs qui y sont prévus.

ARTICLE 10 – LOCATION DE LOGEMENT

Tout fournisseur ou partenaire ayant convenu d'une entente avec la municipalité afin d'utiliser ou louer les logements appartenant à la Ville de Fermont devra payer les tarifs qui sont prévus à l'**annexe H**.

ARTICLE 11 – NULLITÉ

Le présent règlement est décrété, tant dans son ensemble, article par article et paragraphe par paragraphe, de manière à ce que si un article ou un paragraphe était ou devait être déclaré nul, les autres dispositions du présent règlement continuent de s'appliquer.

ARTICLE 12 – PRÉSÉANCE

Le présent règlement a préséance sur tout autre règlement pouvant prévoir une tarification incompatible.

ARTICLE 13 – RECOURS

Le règlement n'est pas limitatif à tout autre dédommagement auquel pourrait prétendre avoir droit la Municipalité.

ARTICLE 14 – ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

(SIGNÉ) MARTIN ST-LAURENT
MAIRE

(SIGNÉ) MARIE PHILIPPE COUTURE
GREFFIÈRE

DEMANDE DE DOCUMENTS

| DOCUMENTS | COÛTS |
|--|---|
| Rôle d'évaluation foncière | 0,35 \$ / unité ou 2,55 \$ page pour un maximum de 40 \$ |
| Compte de taxe annuel | 5 \$ + 2 \$ pour chaque année additionnelle lors d'une même demande |
| Rapport financier de la Municipalité | 2,40 \$ |
| Copie d'un règlement municipal | 0,29 \$ / page pour un maximum de 35 \$ |
| Tout autre document demandé en vertu de la Loi d'accès à l'information ou tout autre document non soumis à la Loi d'accès à l'information | 0,29 \$ / page |
| Certificat de conformité | 100 \$ |
| Utilisation de la plastifieuse | 0,50 \$ / pied |
| Demande d'amendement de zonage | 1 000 \$ |
| Mariage civil | 100 \$ |

TARIFICATION DES LOCAUX ET EMPRUNT DE MATÉRIEL

Location des locaux permanents et non permanents

| LOCAUX | COUTS |
|---|------------------------|
| Locaux exclusifs au Venelle 11 | 1 \$ / pi ² |
| Locaux au Centre L.J. Patterson | 1 \$ / pi ² |
| Salle de réunion (pour organisme) | Gratuit |
| Locaux pour entreposage de matériel (venelle 11, sous-sol du Chalet de service, Aréna | Gratuit |

Emprunt de matériel

| MATÉRIEL | COUTS |
|--|-------------------------|
| Emprunt de matériel pour organismes et partenaires | Gratuit |
| Chaises | 0,50 \$ / jour / chaise |
| Tables | 1 \$ / jour / table |

*Un dépôt de 100 \$ par emprunt est exigé.

SERVICE AUX ORGANISMES ET GROUPES DE CITOYENS RECONNUS

| MATÉRIEL | COUTS |
|-------------|--|
| Photocopies | Nombre de base par année 2 000 / an Surplus 0,10 \$ / copie |

TARIFICATION DES ÉQUIPEMENTS OU SERVICES

| EQUIPEMENTS | COÛTS |
|--|--------------|
| Conteneur 20 ou 40 verges ³ | 30 \$ / jour |

*Pour les organismes de la Ville de Fermont, la location d'un conteneur est gratuite.

| SERVICES | COÛTS |
|------------------------------|------------------------|
| Sortir les bornes de terrain | 60 \$ |
| Coupe de bordure de ciment | 50 \$ / mètre linéaire |

Valve d'eau extérieure

| | |
|--|-------|
| Ouverture | 40 \$ |
| Fermeture | 40 \$ |
| Fermeture et ouverture dans un intervalle de moins de 30 minutes | 40 \$ |
| Chaque 30 minutes additionnelles | 40 \$ |

Sans frais si la Ville change la valve.

En dehors des heures régulières

| | |
|-----------|--------|
| Ouverture | 235 \$ |
| Fermeture | 235 \$ |

Si la Ville doit déneiger pour aller fermer la valve d'eau extérieure, celle-ci pourra facturer au propriétaire les coûts réels de déneigement.

Pour les taux de location de machinerie, d'équipement et de main-d'œuvre, la Ville se réfère au guide « Taux de location de machinerie lourde avec opérateur et équipements divers » publié annuellement par le Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale au 1^{er} avril de chaque année.

ANNEXE D

| | |
|---|-------|
| CHEQUE SANS PROVISION | 25 \$ |
| TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL COMPOSÉ MENSUELLEMENT SUR TOUTE SOMME DUE À LA MUNICIPALITÉ | 12 % |

**INSCRIPTION OU ADMISSION
ACTIVITÉS AQUATIQUES**

| | |
|--|--------|
| COURS PRÉSCOLAIRES | 45 \$ |
| COURS JUNIORS | 55 \$ |
| INITIATION AU PLONGEON | 60 \$ |
| COURS DE NATATION POUR ADULTES | 60 \$ |
| COURS DE MISE EN FORME (entraînements dirigés, Aquaforme, Aquapoussette, etc.) | 45 \$ |
| 1 FOIS PAR SEMAINE | 75 \$ |
| 2 FOIS PAR SEMAINE | 100 \$ |
| 3 FOIS PAR SEMAINE | 115 \$ |
| COURS PRIVÉS (45 MINUTES) | 50 \$ |

COURS SPÉCIALISÉS

| | |
|--|-----------------------------|
| JEUNES SAUVETEURS | 60 \$ |
| ÉTOILE DE BRONZE (12 heures) | 80 \$ |
| MÉDAILLE DE BRONZE (20 heures, examen inclus) | 155 \$ (matériel en sus) |
| CHALLENGE / REQUALIFICATION MÉDAILLE DE BRONZE (4 heures) | 75 \$ |
| CROIX DE BRONZE (20 heures, examen inclus) | 155 \$ (matériel en sus) |
| CHALLENGE / REQUALIFICATION CROIX DE BRONZE (4 heures) | 75 \$ |
| PREMIERS SECOURS (8 heures) | 55 \$ (matériel en sus) |
| PREMIER SOINS GÉNÉRAL / DEA (16 heures) | 95 \$ (matériel en sus) |
| SAUVETEUR NATIONAL – OPTION PISCINE (40 heures + 4 heures examen) | 305 \$ (matériel en sus) |
| REQUALIFICATION :SAUVETEUR NATIONAL – OPTION PISCINE (4 heures) | 105 \$ |

COURS SPÉCIALISÉS

| | |
|--|-----------------------------|
| SAUVETEUR NATIONAL – OPTION PLAGE | 115 \$ (matériel en sus) |
| REQUALIFICATION – SAUVETEUR NATIONAL – OPTION PLAGE | 80 \$ |
| MONITEUR DE SÉCURITÉ AQUATIQUE | 120 \$ (matériel en sus) |
| RENOUVELLEMENT : MONITEUR DE SÉCURITÉ AQUATIQUE (en ligne + 25 h + stages) | 80 \$ |
| GARDIENS AVERTIS | 50 \$ (matériel en sus) |

ACTIVITÉS CULTURELLES

| | |
|--|---|
| ATELIER DE BRICOLAGE | 60 \$ |
| COURS DE DANSE | 15 % (de plus que le prix du cours demandé par le professeur) |
| PEINTURE POUR ADULTES | 15 % (de plus que le prix du cours demandé par le professeur) |
| COURS DE LANGUE | 15 % (de plus que le prix du cours demandé par le professeur) |
| CAMP DE JOUR | 25 \$ |
| CAMP DE JOUR SPÉCIALISÉ (SPORTIF OU CULTUREL) | 40 \$ |
| SERVICE DE GARDE 2 h / matin, 5 jours | 8 \$ |
| SERVICE DE GARDE 2 h / soir, 5 jours | 8 \$ |

COURS

| | |
|--|-------|
| COURS DE VOILE ET UTILISATION ILLIMITÉE DE VOILIER – 18 ANS ET MOINS | 30 \$ |
| COURS DE VOILE ET UTILISATION ILLIMITÉE DE VOILIER – 18 ANS ET PLUS | 50 \$ |
| SERVICE DE GARDE 2 h / soir, 5 jours | 8 \$ |

LOCATION

| | |
|--|---------------|
| CANOT, KAYAK, MAYAK – 18 ANS ET MOINS | Gratuit |
| CANOT, KAYAK, MAYAK – 18 ANS ET PLUS | Gratuit |
| PÉDALO, VOILIER, PLANCHE – 18 ANS ET MOINS | Gratuit |
| PÉDALO, VOILIER, PLANCHE – 18 ANS ET PLUS | Gratuit |
| KAYAK DE RANDONNÉE – 18 ANS ET MOINS | Gratuit |
| KAYAK DE RANDONNÉE – 18 ANS ET PLUS | Gratuit |
| TOUR DE TANZER POUR 4 PERSONNES | 20 \$ / heure |

Coûts de location - salles

Coûts de location – Centre multifonctionnel Cliffs

| Toutes autres demandes privées (non-commerciale) | Demandes faites par des « Organismes et groupes citoyens reconnus » |
|--|--|
| 250,00 \$/par jour | 125,00 \$/ par jour |
| Frais supplémentaires pour montage et démontage de la salle (sur demande) : 30,00 \$/heure | |

Coût de location – Chalet de service

| Toutes autres demandes privées (non-commerciale) | Demandes faites par des « Organismes et groupes citoyens reconnus » |
|---|--|
| 100,00 \$ par jour | 50,00 \$ par jour pour une activité occasionnelle |
| | GRATUIT pour une réunion |
| | GRATUIT pour une activité jeunesse |
| Ménage inclus | |

Coût de location – Café Entracte

| Toutes autres demandes privées (non-commerciale) | Demandes faites par des « Organismes et groupes citoyens reconnus » |
|---|--|
| 75,00 \$ par jour | 35,00 \$ par jour pour une activité occasionnelle |
| | GRATUIT pour une réunion |
| | GRATUIT pour une activité jeunesse |
| Ménage inclus | |

Gratuité des plateaux

Les partenaires et organisations non reconnues par la Ville de Fermont peuvent effectuer une demande de gratuité des plateaux. Les critères suivants seront alors considérés pour autoriser ou non la gratuité :

- **Partenaire ou organisation œuvrant à Fermont**
- **Activité cadrant dans la mission du partenaire ou de l'organisation**
- **Activité de nature communautaire, culturelle, de loisir ou jeunesse**
- **Activité ouverte à la population**
- **Gratuité de l'activité**

L'activité doit être gratuite pour les participants ou les coûts demandés doivent UNIQUEMENT servir à couvrir les frais associés à l'activité.

- **Compatibilité d'horaire**

L'activité ne devra être conflictuelle avec aucune autre activité se déroulant sur le plateau (ex. événements de la Ville, événements récurrents, événements d'organisations reconnues, etc.)

- **Respect de la réglementation**

Le partenaire ou l'organisation doit s'engager à respecter tous les règlements en vigueur pour le plateau.

- **Respect des procédures de réservation**

Le formulaire de réservation ainsi que la demande de gratuité doivent être dûment complétés et acheminés au Service des loisirs et de la culture au minimum 7 jours AVANT la date de l'activité.

**LOCATION DES PLATEAUX SPORTIFS
ORGANISMES ET GROUPES DE CITOYENS RECONNUS
PISCINE**

| | |
|---|---------------|
| ORGANISMES JEUNESSES, ADULTES OU DE SOUTIEN | GRATUIT |
| ORGANISMES AUTRES OU GROUPES DE CITOYENS RECONNUS | 50 \$ / heure |
| LOCATION PRIVÉE | 75 \$ / heure |
| LOCATION PRIVÉE AVEC ANIMATION POUR FÊTES D'ENFANTS | 90 \$ / heure |
| TARIFICATION SPÉCIALE DISPONIBLE LORS DE LA PÉRIODE DES FÊTES OU AUTRES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX | 50 \$ / heure |
| LOCATION PRIVÉE LUCRATIVE (EX. : SPECTACLE) | À LA PIÈCE |

ARÉNA

| | |
|---|--|
| ORGANISMES JEUNESSES, ADULTES OU DE SOUTIEN | GRATUIT |
| ORGANISMES AUTRES OU GROUPES DE CITOYENS RECONNUS | 50 \$ / heure |
| LOCATION PRIVÉE | 75 \$ / heure (hiver) 25 \$ / heure (été) |
| TARIFICATION SPÉCIALE DISPONIBLE LORS DE LA PÉRIODE DES FÊTES OU AUTRES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX | 50 \$ / heure |
| LOCATION PRIVÉE LUCRATIVE (ex. : cirque) | À LA PIÈCE |

**LOCATION DES LOGEMENTS
ORGANISMES ET FOURNISSEURS DE LA VILLE DE FERMONT**

LONG TERME (un mois ou plus)

RUE GRAPHITE

| | |
|---|---------------|
| LOGEMENT 3 ½ (MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ) | 500 \$ / mois |
| LOGEMENT 5 ½ (MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ) | 800 \$ / mois |
| LOGEMENT 3 ½ (NON MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ) | 450 \$ / mois |
| LOGEMENT 5 ½ (NON MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ) | 750 \$ / mois |
| LOGEMENT 3 ½ (MEUBLÉ) | |
| LOGEMENT 5 ½ (MEUBLÉ) | |
| LOGEMENT 3 ½ (NON MEUBLÉ) | |
| LOGEMENT 5 ½ (NON MEUBLÉ) | |

RUE DES MÉLÈZES

| | |
|--|---------------|
| CHAMBRE AVEC AIRE COMMUNE (MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ) | 200 \$ / mois |
| SOUS-SOL COMPLET (MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ) | 600 \$ / mois |
| LOGEMENT HAUT COMPLET (MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ) | 800 \$ / mois |
| CHAMBRE AVEC AIRE COMMUNE (MEUBLÉ) | |
| SOUS-SOL COMPLET (MEUBLÉ) | |
| LOGEMENT HAUT COMPLET (MEUBLÉ) | |
| | |
| | |

COURT TERME (moins d'un mois)

| | |
|---|-----------------|
| CHAMBRE AVEC AIRE COMMUNE – RUE DES MÉLÈZES | 80 \$ / séjour |
| 3 ½ – RUE GRAPHITE | 150 \$ / séjour |